



**MARCEGAGLIA S.p.A.**

Certificato di Collaudo  
Test certificate  
Abnahmeprüfzeugnis  
Certificat de contrôle  
EN 10204 3.1

Data 04/09/2006  
Date  
Datum  
Date

Sede legale ed amministrativa: via Bresciani, 16 - 46040 Gazzoldo degli Ippoliti - Mantova - Italy  
Tel. +39 0376 685 1 Fax +39 0376 685 800 [www.marcegaglia.com](http://www.marcegaglia.com)  
Stabilimento di Forlì: via Maltei, 20 - 47037 Forlimpopoli - Forlì-Cesena - Italy  
Tel. +39 0543 470 111 Fax +39 0543 470 105

Nr. 32912

<b>Cliente</b> VAN LEEUWEN STAINLESS Customer Kunde Client	<b>Ordine Cliente</b> 603133 Customer's Order Bestellung Commande du Client	<b>Ordine Marcegaglia</b> 195510 MII Order Unsere Auftragsbestätigung Notre confirmation de commande
---	--	---

<b>Tipo di Acciaio</b> TP 316L Steel type Werkstoff Nuance acier Z3 CND 17-12-02	<b>Norma di collaudo</b> EN 10217-7 TC1 Test specification Prüfungsnormen Specification	<b>Tolleranze</b> EN 10217-7 EN ISO 1127 Tolerances Toleranzen Tolerances	<b>Trattamento Termico</b> 1070 Heat treatment Wärmebehandlung Traitement thermique Aria Air / L.F.
--	--	--	--

Tubi saldati longitudinalmente Welded tubes / Längenahngeschweißte Röhre / Tubes soudés								Composizione Chimica Chemical Analysis / Chimische Analyse / Composition Chimique									
Pos. Nr.	Dimensioni Dimensions Abmessungen Dimensions (mm)	Quantità Quantity Menge Quantität (m)	Peso Weight Gewicht Poids (Kg)	Pezzi Pieces Stückzahl Pièces (N)	Stato di Fornitura Condition Supply Lieferzustand Etat de commande	Febricante Coil Steel maker coils CoilsHersteller Producteur bobine	Colata Heat Schmelze Coulée Nr.	C (%)	Mn (%)	Si (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Ni (%)	Mo (%)	Ti (%)	N (%)
1	20X2.0	1.014,0		169			49432	0,03	2	1	0,045	0,015	18,5	13	2,5		0,11
								0,020	1,27	0,38	0,031	0,015	17,02	11,07	2,07		0,0170

	Carico di Snervamento 0,2% R <sub>0,2</sub> Yield Strength Grenze Limite élastique (MPa)	Carico di Snervamento 1,0% R <sub>1,0</sub> Yield Strength Dehnungsgrenze Limite élastique (MPa)	Carico di Rottura R <sub>m</sub> Tensile Strength Zugfestigkeit Résistance rupture (MPa)	Allungamento a rottura A <sub>5</sub> Elongation Dehnung Allongement (%)	Durezza HRB HARDNESS Harta Durezza	Svassatura Flawing test Rugositätsmessung Inspection	Schichtarbeit Flaring test Näherprüfung Appareil	Piega a rovescio Reverse bend test Derogationsnach Reibversuch	Mandrolini ad anello Ring expansion test Aufweitung nach Mandrolin. A5	Prova idraulica Hydraulic and X-ray test X-ray Epreuve hydrostatique	C.N.D. Only Curve test Zertifikat ohne Prüfung Certificat non attesté	Anfalschung Anmeldung und Vermerkung Prüfung Controlle plattentüchtigen	Prova di bordatura Flange test Dorftprüfung de Gabelstapler
Valori richiesti Required values Anforderungen Caractéristiques demandées	>=190	>=225	>=490	>=40		UNI EN ISO 8493	UNI EN ISO 8492			EN 10248- 2	EN 10246- 3	EN 10088	
Pos. Nr. 1	265	294	568	59		OK	OK			OK	OK	OK	

<b>Prova di trazione secondo</b> Tensile test according to Zugversuch gemäß Essai de traction en conformité avec EN 10002-1	<b>Prova di corrosione intercristallina secondo</b> Intergranular corrosion test according to Prüfung auf interkristalline Korrosion gemäß Essai de corrosion intergranulaire en according avec EN ISO 3651-2	<b>Controllo visivo e dimensionale</b> Visual and dimensional control Sicht- und Abmessungsprüfung Contrôle visuel et dimensionnel OK	<b>Omologazione AQUAP</b> Da N.° 2094 a 2101 Da N.° 60106 a 60116 Da N.° 7442-06-TU a 7443-06-TU Da N.° 7450-06-TU a 7451-06-TU
---	---	---	---

<b>Marcatura</b> Marking / Kennzeichnung / Marquage			
<b>Legenda</b>			
1 Sigla Produttore Manufacturer trade mark Zeichen des Lieferanten Tampon du producteur	5 Colata Heat Schmelze Coulée	9 Tubo Crudo - Ricotto Not annealed - Annealed tube Ungeglühtes - Geprüftes Rohr Pas recuit - Recuit	13 Provalo Eddy Current Eddy Current Tested Wirbelstromprüfung Essai de courant de Foucault
2 Norma di collaudo Test specification Prüfungsnormen Specification	6 Saldato Welded Geschweisst Soudé	10 Tipo di classe Duct type Prüfklasse Série	14 Diametro e spessore in mm Diameter and Thickness mm Außen- und Innendurchmesser und Wandstärke mm Diamètre et épaisseur en mm
3 Tipo Acciaio 1 Grade 1 Werkstoff 1 Nuance 1	7 Stato di fornitura Supply condition Lieferzustand Etat de commande	11 Tubo N° Tube N° Rohr N° Tube N°	15 Diametro e spessore schedati Diameter and Thickness schedule Außen- und Innendurchmesser und Wandstärke Scherute Diamètre et épaisseur en schedule
4 Tipo Acciaio 2 Grade 2 Werkstoff 2 Nuance 2	8 Laminato - Non laminato Trade bead removed - not removed Irenschicht gestrichelt - nicht gestrichelt Laminé - Pas laminé	12 Provato il Certificato With test mill Mit Werkabnahmezeugnis Demande le certificat	

**Osservazioni**  
THE CHEMICAL COMPOSITION REFERS TO THE RAW MATERIAL USED ACCORDING TO EN 10088 ACCORDING TO STANDARD 012.38 E/12.98 REV.0  
For the delivery conditions which do not include solution annealing, the upper R<sub>0,2</sub> limit may be exceeded by 70MPa.

<b>Avviso di spedizione</b> 693824	<b>Not certichiamo che il prodotto fornito è conforme ai requisiti dell'ordinazione</b> We certify that material supplied complies with the requirements agreed on order Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellanahme entspricht le produit fourni est conforme à la qualité de la commande	<b>Marcegaglia S.p.A.</b> Quality Assurance Department
------------------------------------	--	---



YOKOGAWA Europe B.V.  
**Tube SS-15**  
Opdmr: 30070168/9      Pakbonnr: 40070488/3  
Teknr: K1242BB Rev.E pos.  
Artikelnr: K1242BB  
Totaal aantal zending: 80  
Aantal in deze verpakking: 80  
Verpakking 1 van 1 (Doos)

Mod. 001 Rev.04 09/2002

*Alfred*